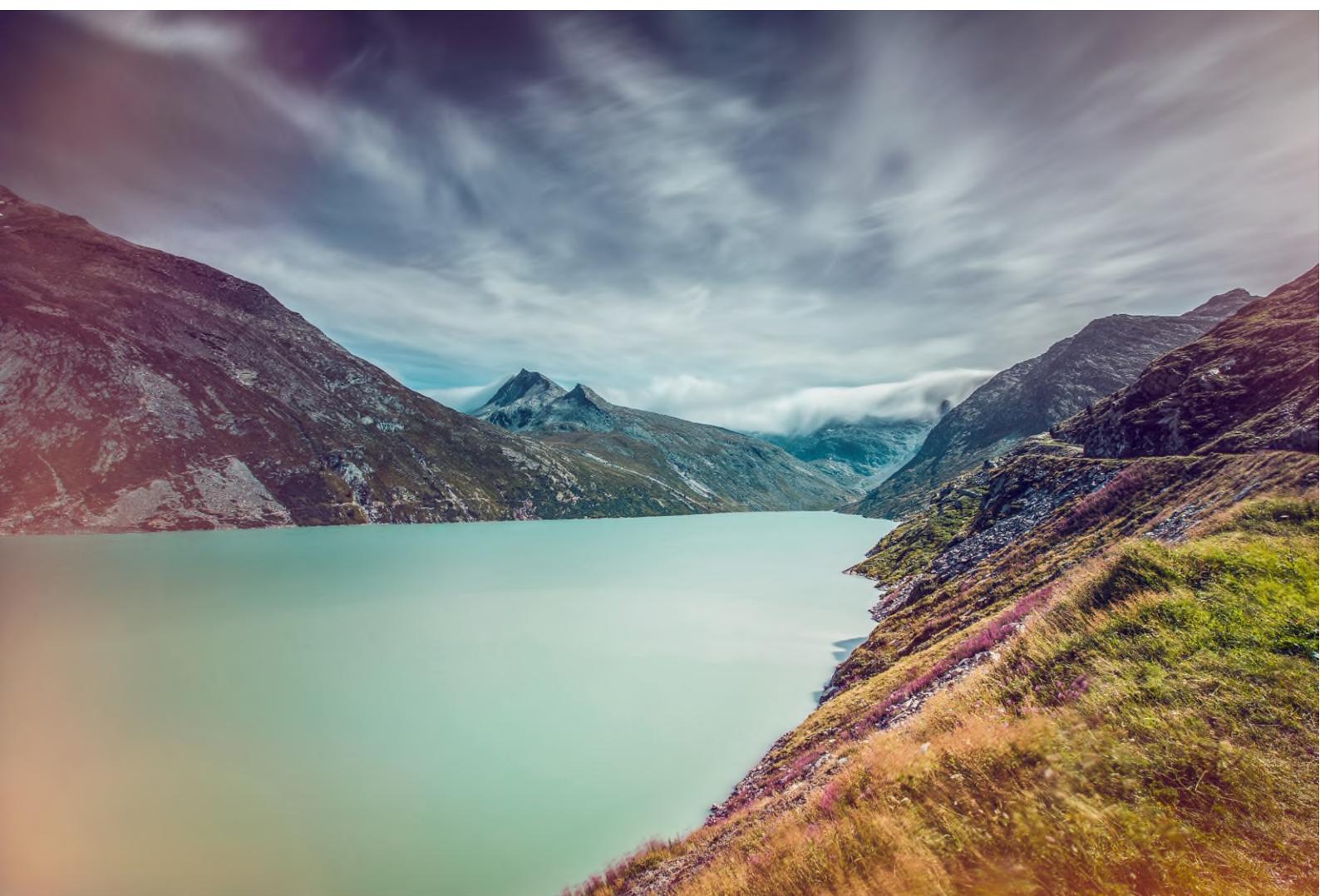


Rapport de gestion 2023

Geschäftsbericht 2023



Chambre Valaisanne de Tourisme
1950 Sion

info@tourismevs.ch
www.tourismevs.ch

© CVT, mai 2024

Walliser Tourismuskammer
1950 Sitten
info@tourismevs.ch
www.tourismevs.ch

© WTK, Mai 2024



1. MOT DU PRESIDENT DE LA CHAMBRE VALAISANNE DE TOURISME

Beat Rieder

Rien n'est jamais acquis

A l'heure de signer mon dernier rapport de gestion, je pourrais dire que, durant ces huit années de présidence, nous avons travaillé à réorganiser la Chambre Valaisanne de Tourisme. Mais ce mot de réorganisation ne me convient pas complètement... Bien plus en effet, notre Chambre n'a cessé de s'adapter afin de pouvoir répondre, avec souplesse et efficacité, aux besoins de nos membres. Durant les difficiles années du Covid-19, notre Chambre a su, de concert avec nos autorités, proposer et employer les bons moyens pour relever les défis sociaux, financiers et sanitaires que nous lançait cette pandémie.

La Chambre Valaisanne de Tourisme est aujourd'hui une entité active et performante. Si nous nous réjouissons des résultats du tourisme, satisfaisants, voire bons, nous pouvons nous féliciter de l'influence de notre Chambre et de nos prestations apportées, tout au long de ces années, à l'amélioration des conditions cadres nécessaires au développement de notre tourisme : budgets, ressources humaines ou encore fédération de tous les acteurs.

Pour autant, l'heure n'est pas à un optimisme naïf. Devant nous, d'importants défis se dessinent : l'un d'entre eux me fait tout particulièrement souci. La Confédération resserre les cordons de sa bourse. Les aides financières, les subventions de l'Etat au tourisme sont en grand danger.

L'heure est venue d'être forts, d'intensifier la présence de nos milieux touristiques au sein de nos Parlements, cantonal et fédéral. Nous devons faire entendre notre voix, notre lobbying doit être ferme et doit viser le maintien du tourisme même au sein d'un canton touristique comme le Valais. Car rien n'est jamais acquis !

Au moment de tourner la page, qu'il me soit permis d'exprimer ma plus vive gratitude et toute ma reconnaissance, pour leur engagement dynamique et constructif, à mes Vice-présidents, à mon Comité, à tous nos membres comme à l'ensemble de nos partenaires, toutes et tous, actrices et acteurs de notre tourisme cantonal.●

1. WORT DES PRÄSIDENTEN DER WALLISER TOURISMUSKAMMER

Beat Rieder

Nichts ist selbstverständlich

In meinem letzten Bericht des Präsidenten könnte ich sagen, dass wir in den letzten 8 Jahren meiner Präsidentschaft daran gearbeitet haben, die Walliser Tourismuskammer (WTK) zu reorganisieren. Aber dieses Wort der Reorganisation passt mir nicht ganz. Vielmehr passte sich unsere Kammer immer wieder an, um flexibel und effizient auf die Bedürfnisse unserer Mitglieder reagieren zu können. Während der schwierigen Covid-19-Jahre verstand es unsere Kammer, gemeinsam mit den Behörden die richtigen Mittel einzusetzen, um die sozialen und finanziellen Herausforderungen dieser Pandemie zu meistern.

Die WTK ist heute eine aktive und leistungsfähige Einheit. Wenn wir uns über die zufriedenstellenden oder gar guten Ergebnisse des Tourismus freuen, können wir uns auch über den Einfluss und den Leistungen unserer Kammer rühmen. Wir trugen im Laufe dieser Jahre zur Verbesserung der Rahmenbedingungen bei: Bereitstellung von Budgets, Bemühungen in Humanressourcen und Vereinigung der wichtigen Tourismusakteure.

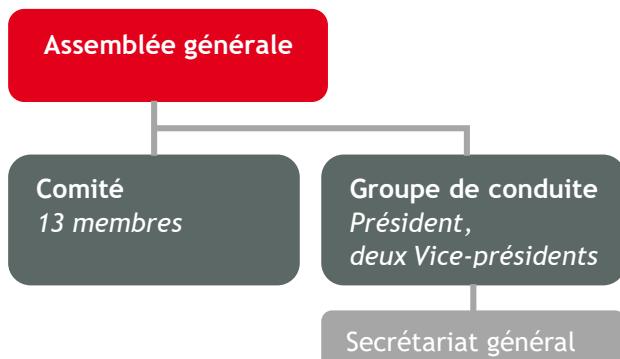
Dennoch ist es nicht an der Zeit für naiven Optimismus. Vor uns liegen grosse Herausforderungen und eine davon bereitet mir äusserst Sorgen: Der Bund zieht die Zügel an. Die Finanzhilfen und Subventionen des Staates für den Tourismus sind in Gefahr.

Es ist an der Zeit Stärke und Präsenz in unseren Parlamenten auf kantonaler und nationaler Ebene zu zeigen. Wir müssen unsere Stimme hören lassen, unser Lobbying verstärken und dafür sorgen, dass der Tourismus weiterhin lebt - selbst in einem Tourismuskanton wie das Wallis. Denn nichts ist selbstverständlich!

Wenn ich nun das Zepter übergebe, möchte ich meinen herzlichen Dank an meine Vizepräsidenten, dem Vorstand, all unseren Mitgliedern, unseren Partnern und den Walliser Tourismusakteur:innen aussprechen. Sie verdienen meine Anerkennung für ihr dynamisches und wertvolles Engagement. ●

2. NOTRE ORGANISATION

Organigramme

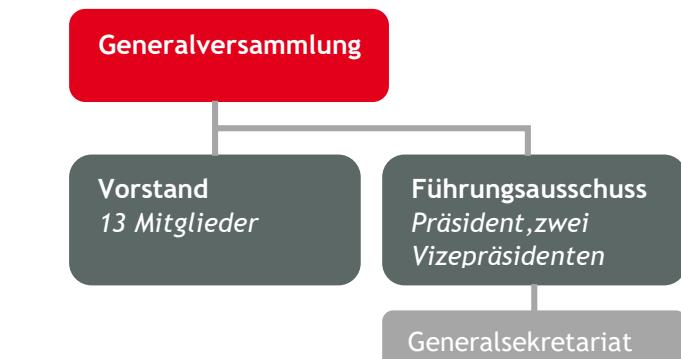


Secrétariat général

Au lendemain de l'Assemblée générale 2023, un changement est intervenu au sein du secrétariat général de la CVT. Nous avons pris acte de la démission de notre Secrétaire général, Nicolas Pralong et le processus de sélection a conduit le Comité de la CVT, en accord avec notre partenaire Avalu AG, à nommer Mme Céline Aymon Fournier pour reprendre cette fonction de Secrétaire générale.



Nicolas Pralong



Generalsekretariat

Am Tag nach der Generalversammlung 2023 erfolgte eine Veränderung im Generalsekretariat. Die WTK nahm den Rücktritt von Nicolas Pralong zur Kenntnis, was den Vorstand dazu bewegte, in Zusammenarbeit mit unserem Partner, der Avalu AG, Céline Aymon Fournier als neue Generalsekretärin zu ernennen.



Céline Aymon Fournier

Comité

Le Comité se compose de 13 membres représentant chacun un acteur touristique du canton.

Afin de gérer les affaires courantes, d'anticiper et de préparer les travaux du Comité, la CVT est dotée d'un Groupe de conduite, composé du Président, Beat Rieder, des deux Vice-présidents, Luc Fellay et Urs Zurbriggen, de la Secrétaire générale Mme Céline Aymon Fournier ainsi que du Conseiller en communication, Jean-Luc Piller.

Vorstand

Der Vorstand setzt sich aus 13 Mitgliedern zusammen. Jedes Mitglied vertritt einen Tourismusakteur des Kantons.

Um die laufenden Geschäfte zu bewältigen und die Arbeit des Vorstandes zu führen, setzt die WTK eine Führunggruppe ein. Diese setzt sich aus dem Präsidenten, Beat Rieder und den beiden Vizepräsidenten, Urs Zurbriggen und Luc Fellay, sowie der Generalsekretärin, Céline Aymon Fournier, und dem Kommunikationsberater, Jean-Luc Piller, zusammen.



Beat Rieder
Président
Conseiller aux Etats, Ständerat



Didier Défago
Membre
Représentant des Remontées Mécaniques (RMV)



Nils Riva
Membre
Association Valaisanne des Ecoles Suisses de Ski et Snowboard (AVESS)



Luc Fellay
Vice-Président
Représentant des Sociétés de développement (SD) du Valais romand



Mathias Fleischmann
Mitglied
Repräsentant der Oberwalliser Touristusbüros



Paul Schnidrig
Membre
Repräsentant des Restoroutes Valaisans



Urs Zurbriggen
Vize-Präsident
Repräsentant der Walliser Thermalbäder



Jean-Marc Jacquod
Membre
Représentant de l'Association des directeurs d'office du tourisme (ADOT)



Hans Seeberger
Mitglied
Repräsentant von Oberwallis Verkehr und Tourismus (OVT)



Lara Berra
Membre
Représentant de l'Association Hôtelière Valaisanne (AHV)



Heinrich Lauwiner
Mitglied
Repräsentant von GastroValais



Céline Aymon Fournier
Secrétaire générale



Philippe Cina
Membre
Représentant de l'Union des transports publics du Valais (UTPvs)



Nicolas Leuba
Membre
Représentant de la Fédération valaisanne des résidences secondaires (FVR2)



Jean-Luc Piller
Communication

3. NOS ACTIVITÉS 2023

Le présent rapport de gestion 2023 fait état des activités de la Chambre Valaisanne de Tourisme pour la période courant de l'Assemblée générale du Bouveret (20 juin 2023) à l'Assemblée générale de Saas Grund (18 juin 2024).

Par contre au chapitre comptabilité, comptes et budget suivent l'année du calendrier.

3. UNSERE AKTIVITÄTEN 2023

Der vorliegende Geschäftsbericht 2023 beschreibt die Aktivitäten der WTK für den Zeitraum zwischen der Generalversammlung in Le Bouveret (20. Juni 2023) und der Generalversammlung in Saas-Grund (18. Juni 2024).

Die Jahresrechnung und das Budget folgen hingegen dem Kalenderjahr.

Introduction

Les activités de la CVT 2023-2024 ont surtout été marquées par les défis des conditions générales de travail vécues par nos membres, c'est-à-dire par les acteurs touristiques de notre canton. Nous soulignons, avec plaisir, que l'été 2023 a été de très bonne facture et que la saison hivernale 2023-2024 a débuté en novembre déjà : deux situations qui ont contribué à créer des conditions favorables chez nos acteurs touristiques.

Cependant, une problématique supplémentaire préoccupe le monde du tourisme : la pénurie en personnel formé et apte à remplir les nombreuses tâches inhérentes au bon fonctionnement du tourisme. Un sujet qui a été le thème de notre Rendez-Vous du Tourisme 2023 en octobre à la Foire du Valais à Martigny.

Bien que la situation géopolitique soit actuellement toujours fort instable et impacte la marche des affaires politiques comme économiques, la venue de touristes étrangers s'est renforcée, plus particulièrement en provenance d'Europe et des Etats-Unis, voire de l'Amérique du Sud. L'Asie reste encore en retrait, plus spécialement la Chine qui connaît une situation interne compliquée. La clientèle suisse est bien présente en Valais, notamment grâce à la richesse des offres mises en place par les destinations et, ce d'autant que les conditions d'ensoleillement n'étaient guère favorables dans les Préalpes ou dans le Jura.

Einführung

Die Aktivitäten der WTK in den Jahren 2023-2024 waren vor allem durch die schwierigen Arbeitsbedingungen unserer Mitglieder geprägt. Der Sommer 2023 verlief sehr gut und die Wintersaison 2023-2024 begann bereits im November. Diese beiden Faktoren trugen dazu bei, günstige Bedingungen für die Walliser Tourismusakteure zu schaffen.

Dennoch bleibt ein Problem in der Tourismusbranche bestehen: der Mangel an ausgebildetem Personal in unterschiedlichen Berufen. Ohne diese Arbeitskräfte kann der Tourismussektor nicht reibungslos funktionieren. Das Fachkräftemanko war auch zentrales Thema unseres Rendez-Vous du Tourisme im Oktober 2023 an der Foire du Valais in Martigny.

Trotz der anhaltenden geopolitischen Spannungen und ihren Auswirkungen auf Politik und Wirtschaft verzeichneten wir einen Anstieg ausländischer Touristen - vor allem aus Europa, den USA und Südamerika. Allerdings blieb Asien - im Besonderen China - aufgrund seiner komplizierten Innenpolitischen Lage zurück. Die Schweizer Touristenzahlen blieben stabil. Gerade die Wintersaison lockte viele Schweizer Touristen und Sportler in unseren Kanton. Zum einen dank attraktiver Angebote der Destinationen, zum anderen wegen der nicht optimalen Schneeverhältnisse in den Voralpen und im Jura.

La reprise des remontées mécaniques de Crans-Montana par le groupe américain Vail Resorts a surpris ; mais elle a surtout permis d'entamer une réflexion de base quant à l'avenir de nos remontées mécaniques - réflexion à ce jour toujours non aboutie. Qu'en est-il de notre propre capacité à investir et de notre volonté à pérenniser l'avenir de nos remontées mécaniques, acteur primordial dans le fonctionnement d'une saison hivernale ? Le débat n'est de loin pas clos et mérite toute notre attention.

Un autre thème touche aux prestations touristiques de nos acteurs : le développement vers un tourisme annuel, souvent désigné «tourisme quatre saisons» - bien que le mot «saison» ne peut pas être repris strictement selon le calendrier ou la météorologie. Nous devons absolument viser à concrétiser des expériences touristiques couvrant un maximum de mois durant l'année ; d'une part pour intensifier les recettes et d'autre part pour tendre à conquérir et à conserver du personnel engagé à l'année. Cette stabilisation permettrait de créer de vraies places de travail en montagne.

Die Übernahme der Bergbahnen von Crans-Montana durch die amerikanische Gruppe Vail Resorts überraschte. Sie regte aber dazu an, grundlegende Gedanken über die Zukunft unserer Bergbahnen anzustellen. Neben der Investitionsfähigkeit der Betriebe ist auch unser Wille zur Sicherung der Bergbahnen als Rückgrat des Wintertourismus entscheidend. Diese Überlegungen und Diskussionen sind noch nicht abgeschlossen und erfordern unsere volle Aufmerksamkeit.

Ein anderes Thema bezieht sich auf die touristischen Angebote unserer Akteure: Die Umstellung auf einen ganzjährigen Tourismus, den sogenannten «Vier-Jahreszeiten-Tourismus». Wir müssen unbedingt darauf abzielen, touristische Aktivitäten zu entwickeln, die möglichst viele Monate im Jahr abdecken. Dies würde nicht nur die Einnahmen steigern, sondern auch dazu beitragen, ganzjährige Arbeitsplätze zu schaffen und Mitarbeitende langfristig zu binden. Eine solche Stabilisierung könnte echte Arbeitsmöglichkeiten in den Bergen schaffen.



Appréciation

Séminaire sur les tâches de la CVT et la pondération de ces tâches sur plusieurs années

Dès l'automne 2023, le Groupe de conduite et le Comité ont débuté leurs réflexions autour des prestations de la CVT selon ses statuts. Après dix ans de fonctionnement, il nous est apparu juste de prendre ce temps de la réflexion, de faire un point de la situation et d'apporter les corrections, voire les adaptations nécessaires. Cette approche a fait l'objet d'un séminaire au mois de décembre 2023. Le travail est en route, aux niveaux du Groupe de conduite comme du Comité et un premier aboutissement se concrétisera dès l'automne 2024.

De plus, il convient d'ajouter que, en collaboration avec le SETI et l'Etat du Valais, une réévaluation d'une mise à jour du document «Approche systémique - Guide stratégique pour le tourisme valaisan» édité en 2016 fait actuellement l'objet de réflexions.

Relations avec le SETI

Les relations de la CVT avec le SETI sont constantes et constructives. Il y va de la cohérence de nos actions en faveur de conditions favorables pour le tourisme valaisan. Plusieurs points sont ouverts et occupent nos réflexions, en particulier la définition des prestations de Tourobs (Observatoire Valaisan du Tourisme) en faveur de nos associations touristiques comme la publication médiatique de chiffres appelés à décrire une situation avérée et contrôlée.

Beurteilung

Seminar zu den Aufgaben der WTK und deren Gewichtung über mehrere Jahre hinweg

Im Herbst 2023 begannen die Führungsgruppe und der Vorstand der WTK, die Aufgaben des Vereins gemäss ihren Statuten zu hinterfragen. Nach 10-jähriger Tätigkeit erschien es angebracht, eine Bestandesaufnahme durchzuführen und erforderliche Anpassungen vorzunehmen. Dieser Ansatz wurde im Dezember 2023 in einem Seminar diskutiert. Die Arbeit läuft sowohl auf Ebene der Führungsgruppe als auch des Vorstandes weiter. Erste Ergebnisse werden voraussichtlich im Herbst 2024 vorliegen.

Darüber hinaus wird die Zusammenarbeit mit der Dienststelle für Wirtschaft, Tourismus und Innovation (DWI) und dem Kanton Wallis derzeit über eine Aktualisierung des Dokuments «Systemansatz - Ein strategischer Leitfaden für den Walliser Tourismus» aus dem Jahre 2016 neu besprochen.

Beziehungen zur DWI

Die Beziehungen zwischen der WTK und der DWI sind konstruktiv, da beide lösungsorientierte Massnahmen zugunsten des Walliser Tourismus suchen. Mehrere Punkte sind derzeit offen und beschäftigen unsere Überlegungen. Darunter die Definition des Leistungskatalogs von Tourobs (Walliser Tourismusobservatorium) zugunsten unserer Tourismusverbände sowie die transparente Publikation von verlässlichen Daten, die unsere Situation widerspiegeln.

Valais/Wallis Promotion

En décembre 2023, le Grand Conseil valaisan a voté le renouvellement du crédit de l'Etat en faveur de Valais/Wallis Promotion pour la période 2025-2028. A l'occasion d'une séance de Comité, la CVT a entendu son Directeur, Damian Constantin, présenter la stratégie de VWP et développer ses arguments en faveur de ce renouvellement.

La CVT a chaleureusement encouragé les députés, en particulier celles et ceux du Groupe Tourisme au Grand Conseil, à voter ce financement.

Mobilité

Le Comité de la CVT a rencontré le Chef de service de la mobilité du canton du Valais. Ces échanges ont souligné l'importance grandissante du thème de la mobilité pour le fonctionnement de notre tourisme, surtout qu'il concerne l'ensemble de notre clientèle. Horaires, liaisons plaine-montagne, retours routiers sur le plateau les week-end, liaisons inter alpines dans le futur, autant de thèmes régulièrement évoqués et qui méritent toute notre attention et notre engagement.

C'est ainsi que la mobilité a été l'objet d'un podium à l'issue de notre assemblée générale 2023 au Bouveret. Parler de mobilité, qui sera le thème de notre Rendez-vous du Tourisme 2024, en octobre à la Foire du Valais à Martigny, c'est traiter de carte/pass touristiques, de viabilité, d'attractivité de notre réseau routier comme des liaisons plaine-montagne. Nous devons cependant être bien conscients que, du côté de notre réseau ferroviaire, les horaires ne se modifient pas d'une simple décision politique : à l'image de notre pays, il s'agit bien d'une véritable horlogerie, un système complexe ; de nombreux facteurs influencent des performances que l'on voudrait toujours davantage développer. De même que la rénovation, l'adaptation, la construction de routes et tunnels exigent non seulement des décisions politiques mais également des capacités budgétaires.

Valais/Wallis Promotion

Im Dezember 2023 stimmte der Walliser Grosse Rat der Erneuerung des Verpflichtungskredites zugunsten von Valais/Wallis Promotion (VWP) für die Periode 2025-2028 zu. In einer Vorstandssitzung präsentierte Damian Constantin, Direktor VWP, die Strategie der Organisation und argumentierte für die Bewilligung des Verpflichtungskredites.

Die WTK ermutigte die Mitglieder des Grossen Rates, insbesondere die der Walliser Tourismusgruppe, diesen Kredit zu unterstützen.

Mobilität

Der Vorstand der WTK traf sich mit dem Dienstchef für Mobilität des Kantons Wallis. Dieser Austausch betonte die zunehmende Bedeutung der Mobilität für den Tourismus. Besprechungspunkte waren die Fahrpläne, Verbindungen zwischen Tal/Berg, die Rückreisen ins Mittelland an den Wochenenden und zukünftige interalpine Verbindungen. Diese Themen verdienen weiterhin unsere volle Aufmerksamkeit und unser Engagement.

Die Mobilität war ebenfalls Thema einer Podiumsdiskussion im Anschluss an unsere Generalversammlung 2023 in Le Bouveret. Sie wird auch das Hauptthema unseres Rendez-Vous du Tourisme im Oktober 2024 an der Foire du Valais in Martigny. Wir wollen uns mit Gätekarten für den ÖV, der Nachhaltigkeit, der Attraktivität des Strassenverkehrs sowie den Verbindungen zwischen Tal und Berg auseinandersetzen. Dabei sind wir uns bewusst, dass Fahrpläne nicht durch einfache politische Entscheidungen geändert werden können. Sie funktionieren wie ein Uhrwerk - ein komplexes System, das von vielen Faktoren beeinflusst wird und laufend verbessert werden soll. Ebenso erfordern die Renovierung und der Bau von Straßen/Tunnels nicht nur politische Entscheidungen, sondern auch ausreichend finanzielle Mittel.

Recrutement et logement du personnel

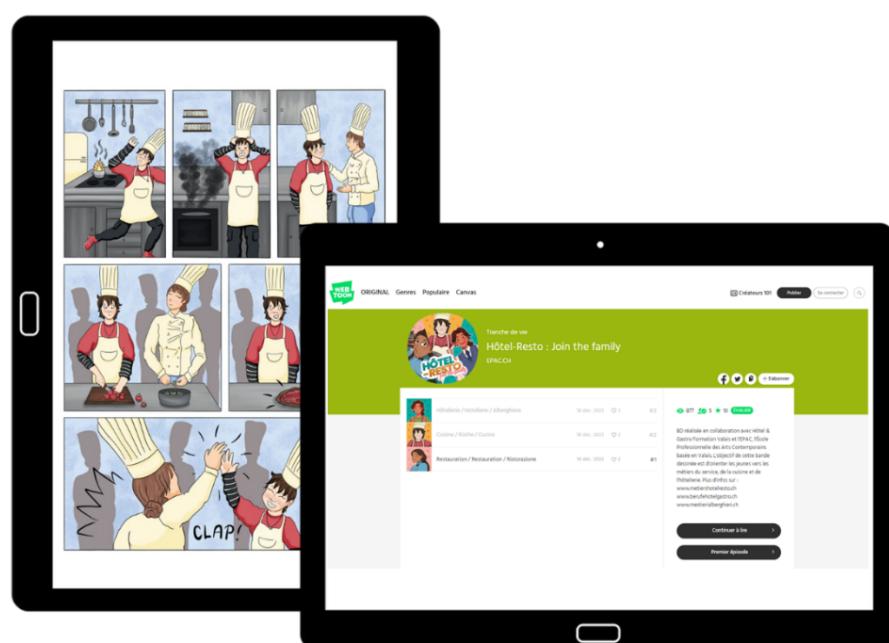
Aujourd’hui, nos acteurs touristiques sont touchés de plein fouet par la problématique du recrutement du personnel annuel et saisonnier. Il devient toujours plus difficile de trouver des employés autochtones en raison de la charge de travail engendrée par les horaires liés aux prestations. Ceci au cœur d’une tendance sociétale qui prône peut-être trop le confort individuel versus la solidarité régionale. Intéressant de souligner que l’Association hôtelière du Valais et GastroValais ont lancé une campagne de communication afin d’améliorer l’image de la branche auprès des jeunes.

Les deux associations viennent de publier trois mangas dans le but de promouvoir les métiers de l’hôtellerie-restauration. Cette bande dessinée originale a été créée par des étudiantes de l’École Professionnelle des Arts Contemporains (EPAC) à Saxon. Les trois histoires illustrées ont été sélectionnées sur concours. Travailler en équipe, être à l’écoute des gens, voyager, parler d’autres langues, faire des rencontres, se sentir utile, etc. Pour toutes ces raisons et bien d’autres, les héros des mangas finissent par trouver leur bonheur dans le secteur de l’hôtellerie-restauration. Conçu par des jeunes pour des jeunes, les mangas « Hôtel-Resto: join the family », seront notamment distribués dans les cycles d’orientation, à l’occasion de la Journée des métiers et lors du Salon des métiers. Ils sont disponibles en format papier et webtoon.

Rekrutierung und Unterbringung von Personal

Heute stehen Tourismusbetriebe vor der Herausforderung, genügend Personal (egal ob Ganzjahres- oder Saisonangestellte) zu finden. Zudem wird es aufgrund der unregelmässigen Arbeitszeiten immer schwieriger, Einheimische für die Arbeit im Tourismussektor zu gewinnen. Dies geht möglicherweise mit einem generellen, gesellschaftlichen Wandel einher, der den individuellen Komfort über die regionale Solidarität stellt. Der Walliser Hotelierverein (WHV) und GastroValais haben eine interessante Kommunikationskampagne lanciert, um die Attraktivität der Branche hervorzuheben.

Die beiden Organisationen wollen mit der Veröffentlichung von drei originellen Mangas Jugendliche ansprechen und für die Berufe des Gastgewerbes begeistern. Das Projekt entstand in Zusammenarbeit mit der École Professionnelle des Arts Contemporains (EPAC) in Saxon. Die Mangas «Hôtel-Resto: Joint the family» wurden von Jugendlichen für Jugendliche geschrieben und erzählen Geschichten von jungen Menschen auf der Suche nach einer beruflichen Tätigkeit. Die Illustrationen werden insbesondere in den Orientierungsschulen und anlässlich des Tags der Berufe und der Berufsmesse verteilt. Sie sind sowohl als gedruckte Version als auch als Webtoon erhältlich.



Ou, dans le même ordre d'idée, le slogan des Remontées Mécaniques Suisses et leur campagne nationale « Alpine Tech Heroes ». Tout un programme !

A ce défi de recrutement vient s'ajouter la difficulté de loger convenablement ces employés, annuels ou saisonniers. Ce problème ne concerne pas uniquement les destinations touristiques valaisannes mais est également une préoccupation à l'échelle nationale. Celui-ci a, notamment, fait l'objet d'un séminaire du Département fédéral de l'Intérieur. Le conflit entre l'aspect gain immobilier et location en résidences secondaires au prorata du tissu d'hébergement d'une station tend à s'amplifier avec des démarches commerciales efficaces, à l'instar de Airbnb.

Oder: Eine andere grosse Offensive ist die nationale Nachwuchskampagne von Seilbahnen Schweiz, welche mit «Alpine Tech Heroes» auch zwei Schnuppertage durchführte.

Zu der Herausforderung der Personalbeschaffung gesellt sich die Schwierigkeit, das Personal angemessen zu unterbringen. Dieses Problem betrifft nicht nur viele Walliser Destinationen, sondern ist gar ein nationales Anliegen und war bereits Gegenstand eines Seminars des Eidgenössischen Departements des Innern. Das Angebot an Unterkünfte wird angesichts wirtschaftlicher und gesetzlicher Überlegungen (Airbnb, Zweitwohnungsgesetz, etc.) tendenziell noch verschärft.



Statut des touristes britanniques

Le statut particulier des touristes britanniques - qui ne sont plus Européens - a fait l'objet d'une intervention auprès de notre Chambre : des discussions sont actuellement en cours au niveau national afin de signer d'éventuels accords entre la Grande-Bretagne et notre pays.

Status der britischen Touristen

Der besondere Status britischer Touristen, die seit dem Austritt des Vereinigten Königreichs (UK) aus der Europäischen Union (EU) nicht mehr als EU-Bürgerinnen und -Bürger gelten, war Thema einer Intervention in unserer Kammer. Derzeit laufen auf nationaler Ebene Gespräche, um mögliche Abkommen zwischen der UK und der Schweiz zu unterzeichnen.

Résidences secondaires

Au chapitre des résidences secondaires (R2), la Fédération valaisanne des Résidences secondaires effectue un travail en profondeur performant en veillant toujours à déterminer la cohérence entre les contre prestations avec les taxes de séjour perçues et, d'autre part, que le calcul de la taxe de séjour annuel soit lié à des bases harmonisées dans le canton. La CVT et le SETI accompagnent cette réflexion, essayant d'apporter aux communes un guide pratique d'utilisation, tenant compte des avis des juristes cantonaux ou fédéraux.

Harmonisation des vacances scolaires

La planification des vacances scolaires à l'échelle de la Suisse romande a fait l'objet d'une intervention auprès de la CVT. De plus, une autre demande nous est parvenue : celle de planifier les vacances scolaires annuelles valaisannes en fonction du rythme saisonnier.

Pour ce qui touche la première demande, il convient de relever que la marge de manœuvre pour ces prochaines années est strictement réduite, le canton n'ayant pas la possibilité de modifier le calendrier actuel et d'influencer les autres cantons.

Et en ce qui concerne la seconde demande, rappelons que le Valais connaît aujourd'hui trois systèmes de planification des vacances scolaires : le premier concerne le Valais romand, avec un rythme de vacances basé principalement sur les fêtes chrétiennes, le deuxième pour le Haut-Valais et le troisième pour les grandes stations touristiques du Haut-Valais (Zermatt, Saastal, ...). Ce dernier système respecte plus ou moins un rythme de 8 semaines d'école et 2 semaines de vacances. Cette planification scolaire pourrait également être mise en place dans d'autres régions touristiques du canton. Mais alors la demande doit venir des instances communales concernées.

Zweitwohnungsbetreuer

Der Walliser Verband der Zweitwohnungen (VSV2W) leistet gründliche Arbeit bei der Schaffung von fairen Lösungen im Rahmen der Beherbergungstaxen. Er sucht nach Kohärenz zwischen dem Leistungsumfang und den erhobenen Kurtaxen und setzt sich für eine harmonisierte Grundlage der Berechnungsgrundlagen im Kanton ein. Die WTK und die DWI unterstützen diese Überlegungen und bemühen sich, den Gemeinden einen praktischen Leitfaden zur Verfügung zu stellen, der die Meinungen kantonaler oder eidgenössischer Juristen berücksichtigt.

Harmonisierung der Schulferien

Die Planung der Westschweizer Schulferien war Gegenstand einer Intervention bei der WTK. Darüber hinaus wurde ein weiteres Anliegen herangetragen: die Anpassung der jährlichen Walliser Schulferien an den saisonalen Rhythmus.

Zur ersten Forderung ist anzumerken, dass der Handlungsspielraum für die nächsten Jahre eingeschränkt ist, da der Kanton keine Möglichkeit hat, den aktuellen Kalender zu ändern und die anderen Kantone zu beeinflussen.

Was die zweite Forderung betrifft, ist zu beachten, dass das Wallis derzeit drei verschiedene Systeme bei der Festlegung der Schulferien anwendet: Eines betrifft das französischsprachige Wallis, welches sich hauptsächlich auf christliche Feiertage stützt. Das Zweite gilt grundsätzlich für das Oberwallis wobei ein Drittes für die Tourismusorte (wie Zermatt, Saastal, etc.) zur Anwendung kommt. Das letzte System könnte auch in anderen Tourismusregionen des Kantons eingeführt werden. Dazu müssten die betroffenen Gemeindeinstanzen einen Antrag stellen.

Loi sur l'ouverture des magasins (LOM)

La votation populaire du 3 mars 2024 au sujet de la Loi sur l'ouverture des magasins (LOM) a fait couler autant d'encre que de parole. Le sujet n'est pas nouveau et, depuis de très nombreuses années, fait l'objet de tergiversations entre différents services de l'Etat du Valais. Aux yeux des acteurs touristiques et des destinations, il faut être capable d'apporter les prestations aux clients lorsqu'ils les désirent : nos voisins l'ont bien compris et pratiquent cette vision depuis de nombreuses années, malgré des syndicats aussi performants que les nôtres.

La CVT a apporté son soutien à cette LOM. Mais le verdict populaire nous a donné tort : nous le regrettons mais sommes optimistes que les grandes destinations sauront trouver des solutions pour répondre aux demandes de leur clientèle.

Digitalisation

En conclusion de ce tour d'horizon, relevons un développement qui nous impacte fortement et qui doit être, ces prochaines années, compris respectivement intégré dans nos réflexions et processus de fonctionnement : la digitalisation du domaine tourisme ! Que ce soit dans les modes de paiement, les enregistrements ou tout autre fonctionnement de nos activités touristiques. Ce développement n'attend pas et tout retard est non seulement difficile à combler mais nous désavantage sur une plateforme très concurrentielle.

La CVT fait partie du Comité de Digitourism, dont les activités visent à s'appuyer sur les compétences digitales locales pour accélérer la transformation digitale des entreprises touristiques du canton.

Revision des Gesetzes betreffend die Ladenöffnung (GLÖ)

Die Volksabstimmung vom 3. März 2024 über die Revision des GLÖ rief viele Diskussionen und Debatten hervor. Die Anliegen sind nicht neu und werden seit Jahren zwischen verschiedenen Dienststellen des Kantons Wallis hin und her geschoben. Aus Sicht der Tourismusakteure müssen die Destinationen in der Lage sein, den Gästen die gewünschten Leistungen zur Verfügung zu stellen, wenn sie erwartet werden. Unsere Nachbarländer haben dies erkannt und praktizieren diese Vision seit vielen Jahren, obwohl ihre Gewerkschaften genauso einflussreich sind wie unsere.

Die WTK unterstützte die Revision des GLÖ. Wir bedauern den Volksentscheid, sind jedoch optimistisch, dass die grossen Destinationen Lösungen finden, um den Wünschen ihrer Gäste gerecht zu werden.

Digitalisierung

Zum Abschluss dieses Kapitels möchten wir auf eine bedeutende Entwicklung hinweisen, die uns stark beeinflusst und in den kommenden Jahren in unsere Überlegungen und Arbeitsabläufe einbezogen werden muss: die Digitalisierung der Tourismusbranche. Sei es bei den Zahlungsmethoden, den Buchungen oder allen anderen Funktionsweisen unserer touristischen Aktivitäten. Diese Entwicklung wartet nicht und jede Verzögerung ist nicht nur schwer aufzuholen, sondern benachteiligt uns auch auf einer sehr wettbewerbsintensiven Plattform.

Die WTK ist Mitglied des Expertenausschusses von Digitourism. Das mehrjährige Digitourismus-Programm hat zum Ziel, die Kompetenzen im Wallis zu stärken und die digitale Transformation in Walliser Tourismusunternehmen zu stärken und zu beschleunigen.

Assemblée générale**Le Bouveret - 20 juin 2023**

Quelque 65 personnes ont participé, mardi 20 juin 2023 au Bouveret, à l'Assemblée générale annuelle de notre Chambre. Président de la CVT et Conseiller aux Etats, Beat Rieder s'est réjoui du bon bilan de l'année touristique écoulée mais s'est montré préoccupé par la situation difficile concernant les remboursements des prêts Covid-19 pour de nombreuses entreprises. De plus, au niveau fédéral, à court et moyen terme, les moyens alloués au secteur du tourisme vont plutôt diminuer. Vice-président de la CVT, Luc Fellay a commenté le rapport de gestion 2022 en soulignant notamment que la pérennité de nombreuses entreprises touristiques est aussi liée à leur capacité d'investissement, aujourd'hui menacée. L'assemblée a pris congé de son Secrétaire général, Nicolas Pralong et salué l'arrivée, pour lui succéder, de Mme Céline Aymon Fournier. Julien Moulin, nouveau Président de Valais/Wallis Promotion et Eric Bianco, Chef du Service de l'économie, du tourisme et de l'innovation du Valais ont apporté leurs encouragements à la CVT alors que le Président du Grand Conseil, Mathias Delaloye lançait « nous devons être capables de vendre le Valais » !

La table ronde qui a suivi l'assemblée a permis à MM. Olivier Français, Président des TPC, Yves Marclay, Directeur de RegionAlps et Pierre Zoppietto, Président de Port-Valais, de débattre autour de la mobilité. Le Conseiller aux Etats Français en a profité pour dénoncer la politique d'investissement en infrastructures de mobilité très orientée vers le nord-est de la Suisse : mais il appartient aussi aux communes de prendre leurs responsabilités et de lancer des projets.

Un sympathique apéritif dînatoire, servi dans les jardins du Swiss Vapeur Parc, a clos l'assemblée 2023.

Generalversammlung**Le Bouveret - 20. Juni 2023**

Rund 65 Personen nahmen am Dienstag, 20. Juni 2023 in Le Bouveret an der ordentlichen Generalversammlung teil. Der Präsident der WTK und Ständerat, Beat Rieder, freute sich über ein insgesamt erfolgreiches Tourismusjahr, zeigte sich jedoch besorgt über die schwierige Situation vieler Unternehmen bei der Rückzahlung der Covid-19-Kredite. Zudem würden auf Bundesebene die Mittel für die Tourismusbranche kurz- bis mittelfristig eher sinken. Der Vizepräsident der WTK, Luc Fellay, kommentierte den Geschäftsbericht 2022 und betonte, dass der Fortbestand zahlreicher Tourismusbetriebe auch von ihrer derzeit eingeschränkten Investitionsfähigkeit abhängt. Die Generalversammlung verabschiedete den bisherigen Generalsekretär, Nicolas Pralong, und begrüsste Céline Aymon Fournier als seine Nachfolgerin. Julien Moulin, der neue Präsident von Valais/Wallis Promotion, und Eric Bianco, Chef der Dienststelle für Wirtschaft, Tourismus und Innovation des Kantons Wallis, sprachen der WTK ihre Unterstützung aus. Mathias Delaloye, Präsident des Grossen Rates schloss mit den Worten: «Wir müssen in der Lage sein, das Wallis zu verkaufen».

In der anschliessenden Podiumsdiskussion mit Olivier Français, Präsident TPC, Yves Marclay, Direktor RegionAlps und Pierre Zoppietto, Gemeindepräsident Port-Valais wurde über das Thema Mobilität debattiert. Ständerat François nutzte die Gelegenheit, um die Investitionspolitik für Mobilitätsinfrastrukturen zu kritisieren. Diese sei stark auf den Nordosten der Schweiz ausgerichtet. Es sei aber auch Aufgabe der Gemeinden, ihre Verantwortung zu übernehmen und Projekte zu initiieren.

Die Generalversammlung 2023 endete mit einem grosszügigen Cocktail-Dinner in den Gärten des Swiss Vapeur Parc.

Rendez-Vous du Tourisme

Foire du Valais, Martigny - 3 octobre 2023

Dans les métiers du tourisme, la relève est aujourd’hui problématique. Consciente de cette acuité, la Chambre Valaisanne de Tourisme en a fait le thème de son désormais incontournable Rendez-Vous du Tourisme à la Foire du Valais. Mardi 3 octobre, cet événement s'est déroulé dans une salle Bonne-de-Bourbon comble d'un public d'actrices et d'acteurs du tourisme valaisan attentifs et fort intéressés.

« Travailleurs du tourisme valaisan - Où sont les gens de chez nous ? » De jeunes élèves, filles et garçons, de deux cycles d'orientation, Raron et Bagnes, se sont prêtés au jeu du clip video et ont témoigné, à visage découvert, de leur intérêt comme de leurs interrogations face aux métiers du tourisme. Des étudiantes et étudiants de la HES-SO Valais-Wallis ont, de leur côté, développé quelques réflexions présentées, en leur absence, via de nombreux slides.

Pour leur répondre, Lara Berra, co-présidente de l'Association Hôtelière Valais, Alain Gex-Collet, restaurateur à Champéry, Matthias Supersaxo, Tourismusdirektor/CEO Saastal Tourismus AG, Tanja Fux, Cheffe du Service de la formation professionnelle à l'Etat du Valais ainsi que Lionel Fontaine, Directeur Hotelis SA se sont présentés sur la scène pour un débat passionnant et une conclusion : nous devons donner aux jeunes du sens à leur travail, stimuler leur créativité, leur faire envie pour ces métiers d'avenir.



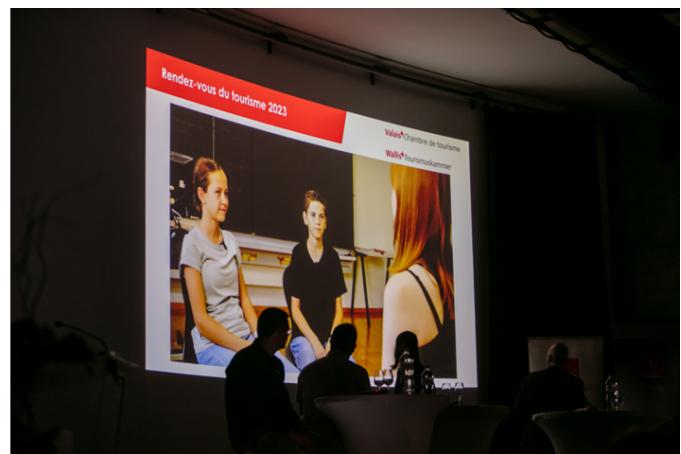
Rendez-Vous du Tourisme

Foire du Valais, Martigny - 3. Oktober 2023

Es fehlt an Nachwuchs in den Tourismusberufen. Die WTK ist sich dieser Problematik bewusst und hat den Arbeitskräftemangel zum Thema des mittlerweile etablierten Rendez-Vous du Tourisme an der Foire du Valais gemacht. Am Dienstag, 3. Oktober 2023 folgten zahlreiche Tourismusakteurinnen und -akteure interessiert dem Event.

Zur Frage «Arbeitskräfte des Walliser Tourismus - wo sind die Einheimischen?» äusserten sich junge Schülerinnen und Schüler aus den Orientierungsschulen Raron und Bagnes in einem Video. Studierende der HES-SO Valais-Wallis haben ihrerseits einige Überlegungen in Folien festgehalten.

Als Antwort darauf traten Lara Berra, Co-Präsidentin des Walliser Hotelervereins, Alain Gex-Collet, Restaurantbesitzer in Champéry, Matthias Supersaxo, Tourismusdirektor / CEO Saastal Tourismus AG, Tanja Fux, Leiterin des Berufsbildungsdienstes des Kantons Wallis und Lionel Fontaine, Direktor Hotelis SA auf die Bühne. In einer spannenden Podiumsdiskussion zogen sie folgende Schlussfolgerung: Wir müssen den Jugendlichen einen Sinn in ihrer Arbeit vermitteln, ihre Kreativität fördern und ihre Begeisterung für diese Zukunftsberufe wecken.



Groupe Tourisme du Grand Conseil valaisan

Le Groupe Tourisme du Grand Conseil est, pour la Chambre Valaisanne de Tourisme, un instrument clé. Avec notre soutien opérationnel, il est, en quelque sorte, le bras armé de notre association auprès du législatif cantonal. Voilà pourquoi, depuis plusieurs années, nous nous efforçons de le rendre toujours plus performant.

Dans un contexte pas toujours facile, il nous paraît important de renforcer et d'intensifier les prestations de ce Groupe. Voilà pourquoi notre Président et notre Secrétaire générale sont en discussion afin de chercher et d'implémenter les processus nécessaires à l'efficacité des interventions du Groupe Tourisme.

Nous avons besoin de solliciter des députées et députés de toutes régions de notre Canton pour porter, avec vigueur et enthousiasme, la flamme de notre tourisme auprès des autorités cantonales. Il en va du développement des conditions cadres adaptées en mains de l'Etat pour garantir à ce pilier économique cantonal, intérêt et succès.

Walliser Tourismusgruppe des Grossen Rates

Die Walliser Tourismusgruppe des Grossen Rates ist für die WTK ein wichtiger Partner. Mit unserer operativen Unterstützung fungiert sie als politischen Arm unseres Verbandes beim kantonalen Gesetzgeber. Aus diesem Grund bemühen wir uns seit Jahren, ihr Wirken kontinuierlich zu steigern.

In einem nicht immer einfachen Umfeld erscheint es uns wichtig, die Leistungen der Gruppe zu verstärken und zu intensivieren. Daher sind der Präsident der WTK und unsere Generalsekretärin im Gespräch mit dem Vorstand, um die Prozesse so anzupassen, dass die Arbeit der Tourismusgruppe effizienter wird.

Wir müssen die Grossrättinnen und -räte aus allen Regionen unseres Kantons ansprechen, um das Interesse und die Unterstützung für den Tourismus in die staatlichen Behörden zu tragen. Es geht darum, die richtigen Rahmenbedingungen auf kantonaler Ebene zu schaffen, um diesen wichtigen Wirtschaftspfeiler für das Wallis erfolgreich weiterzuentwickeln.

Groupe Tourisme Grand Conseil valaisan



André Roduit, Le Centre, Président, Steve Delasoie, PLR, Vice-président, et des membres Serge Rey, UDC, Sébastien Nendaz, AdG, Graziella Collenberg, neo et Gilles Florey, Le Centre, membres (photos de g à dr.)

André Roduit, Die Mitte, Präsident, Steve Delasoie, FDP, Vizepräsident, und den Mitgliedern Serge Rey, SVP, Sébastien Nendaz, SP, Graziella Collenberg, neo und Gilles Florey, Die Mitte (Fotos von links nach rechts).

Médias

La CVT a publié deux communiqués de presse :

- Le 20 juin 2023, à l'issue de notre Assemblée générale annuelle au Bouveret
- Le 8 février 2024, en marge de notre conférence de presse du 14 février 2024 consacrée à la votation cantonale autour de la Loi sur l'ouverture des magasins (LOM) : le «oui» de la CVT.

Medien

Die WTK veröffentlichte zwei Pressemitteilungen:

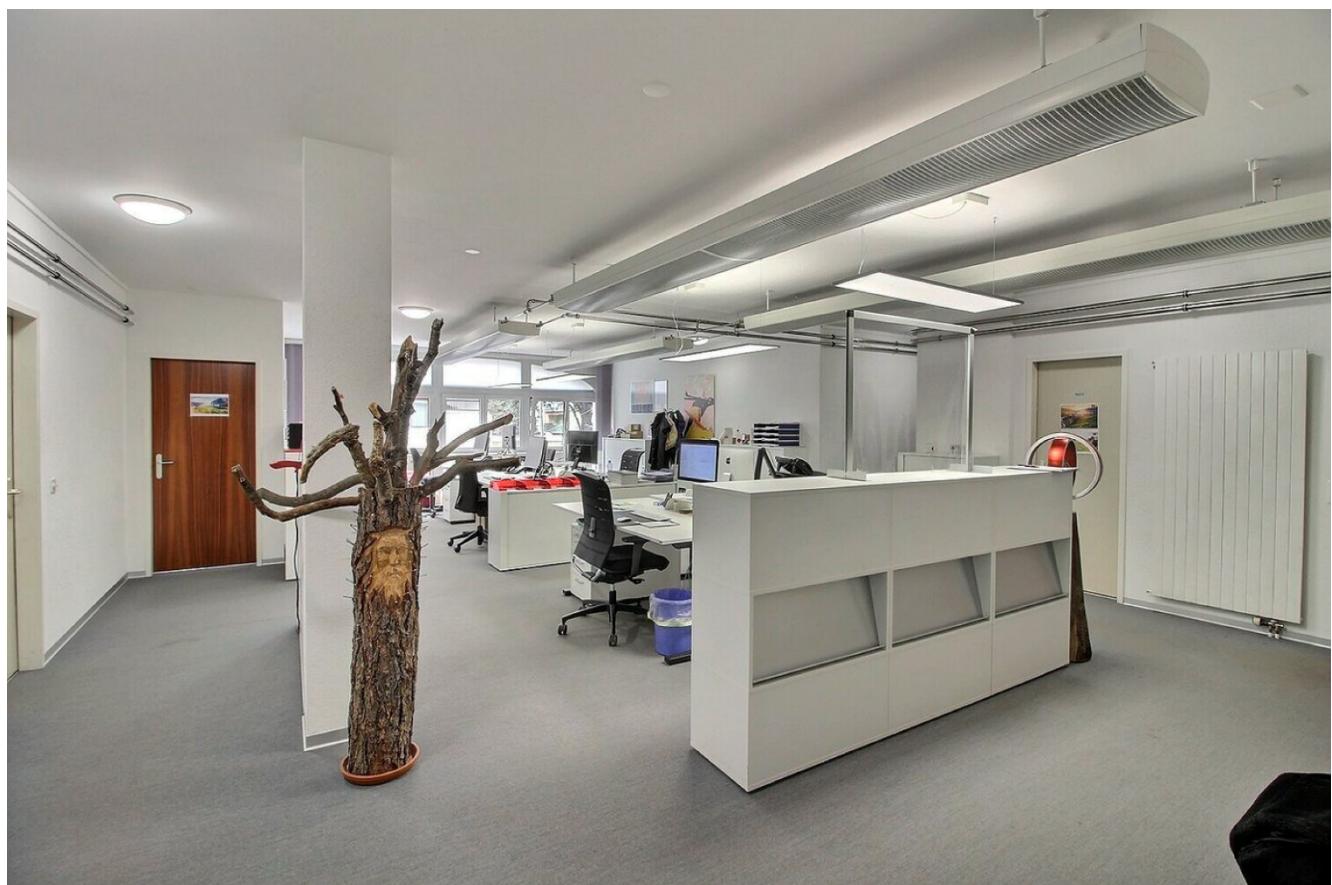
- Am 20. Juni 2023 im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung in Le Bouveret.
- Am 8. Februar 2024 im Rahmen unserer Pressekonferenz vom 14. Februar 2024 zur kantonalen Abstimmung über die Revision des Gesetzes betreffend die Ladenöffnung (GLÖ).

Locaux Maison du Valais, Pré-Fleuri à Sion

Nos locaux sont à nouveau loués depuis le 1er avril 2023. Comme auparavant, un loyer forfaitaire a été convenu, ce qui entraîne des dépenses supplémentaires en cas de hausse des coûts de l'énergie. De plus, de petits investissements sont prévus dans l'infrastructure afin de garantir la qualité des salles de conférence au sous-sol.

Räumlichkeiten im Maison du Valais, Pré-Fleuri in Sitten

Unsere Räumlichkeiten sind seit dem 1. April 2023 wieder vermietet. Wie zuvor wurde ein pauschaler Mietpreis vereinbart, was bei steigenden Energiekosten zu einem Mehraufwand führt. Zudem sind kleinere Investitionen in die Infrastruktur vorgesehen, um die Qualität der Konferenzräume im Untergeschoss sicherzustellen.



Séances du Groupe de conduite

Depuis notre dernière Assemblée générale du 20 juin 2023 jusqu'à aujourd'hui (*), le Groupe de Conduite s'est réuni à 9 reprises :

- 21 juin 2023 (Naters, Avalua)
- 21 août 2023 (Naters, Avalua)
- 11 octobre 2023 (Naters, Avalua)
- 13 décembre 2023 (Naters, Avalua)
- 8 janvier 2024 (Naters, Avalua)
- 25 janvier 2024 (Naters, Avalua)
- 1^{er} mars 2024 (visio-conférence)
- 16 avril 2024 (Naters, Avalua)
- 3 juin 2024 (Naters, Avalua)

Sitzungen der Führungsgruppe

Seit unserer letzten Generalversammlung vom 20. Juni 2023 bis heute (*), traf sich die Führungsgruppe 9-mal:

- 21. Juni 2023 (Naters, Avalua)
- 21. August 2023 (Naters, Avalua)
- 11. Oktober 2023 (Naters, Avalua)
- 13. Dezember 2023 (Naters, Avalua)
- 8. Januar 2024 (Naters, Avalua)
- 25. Januar 2024 (Naters, Avalua)
- 1. März 2024 (Videokonferenz)
- 16. April 2024 (Naters, Avalua)
- 3. Juni 2024 (Naters, Avalua)

Séances de comité

Depuis notre dernière Assemblée générale du 20 juin 2023 jusqu'à aujourd'hui (*), le Comité de la CVT a siégé

- le 7 septembre 2023 (Sion, Maison du Valais)
- le 9 novembre 2023 (Sion, Maison du Valais)
- le 8 février 2024 (Sion, Maison du Valais)
- le 13 mars 2024 (Berne, Palais Fédéral)
- le 16 mai 2024 (Sion, Maison du Valais)

(*) La rédaction du présent Rapport d'activité a été bouclée au 29 mai 2024.

Vorstandssitzungen

Seit unserer letzten Generalversammlung vom 20. Juni 2024 bis heute tagten die Vorstandsmitglieder an folgenden Terminen:

- 7. September 2023 (Sion, Maison du Valais)
- 9. November 2023 (Sion, Maison du Valais)
- 8. Februar 2023 (Sion, Maison du Valais)
- 13. März 2024 (Bern, Bundeshaus)
- 16. Mai 2024 (Sion, Maison du Valais)

(*) Redaktionsschluss des Geschäftsberichts war am 29. Mai 2024.

Représentations de la CVT au sein de l'économie valaisanne

La Chambre Valaisanne de Tourisme est représentée au sein des organisations suivantes :

- Comité directeur Valais/Wallis Promotion
- Comité de pilotage Vélo/VTT Valais/Wallis
- Comité de Digitourism
- Commission d'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger

Demain...

Au lendemain des élections fédérales de l'automne 2023, et à la suite de sa brillante réélection comme Conseiller aux Etats du Canton de Valais, notre Président Beat Rieder a, notamment, repris la présidence de la prestigieuse Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE) de la Chambre des cantons. Il siège également au sein de la sous-commission 3 de la Commission des Finances ainsi que des Commissions des Finances, des Affaires juridiques, Judiciaire et de Politique extérieure du Conseil des Etats.

Notre Président a souhaité transmettre le flambeau de la présidence de notre Chambre à l'Assemblée générale de juin 2024. La procédure de recherche de candidat.e.s pour cette fonction a fait l'objet de contacts dès décembre 2023. Notre Assemblée générale du 18 juin 2024 aura le privilège d'élire notre nouveau.e président.e.

Le Groupe de conduite reconstitué se mettra ensuite au travail afin de poursuivre les réflexions autour des objectifs stratégiques respectivement autour des prestations à implémenter ces prochaines années, conformément aux décisions de Comité de la Chambre.

En sa qualité de Vice-président, Luc Fellay rendra hommage, lors de l'Assemblée générale de juin 2024, à Beat Rieder pour son engagement et son rayonnement à la tête de la CVT depuis le départ de Raymond Carrupt, à Chamoson, en juin 2016.

Vertretung der WTK in der Walliser Wirtschaft

Die WTK ist in folgenden Organisationen vertreten:

- Vorstand von Valais/Wallis Promotion
- Steuerungsausschuss Velo-MTB Valais/Wallis
- Expertenausschuss von Digitourism
- Kommission zum Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BEWG)

Morgen...

Nach den eidgenössischen Wahlen im Herbst 2023 und seiner erfolgreichen Wiederwahl als Ständerat des Kantons Wallis übernahm Beat Rieder, Präsident der WTK, das Präsidium der renommierten Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK). Herr Rieder ist zudem Mitglied der Subkommission 3, der Finanzkommission, der Kommission für Rechtsfragen, der Gerichtskommission und der Aussenpolitischen Kommission des Ständerats.

Herr Rieder beabsichtigt sein Amt als Präsident der WTK an der Generalversammlung im Juni 2024 zu übergeben. Das Verfahren zur Suche nach Kandidatinnen und Kandidaten für das Präsidentenamt wurde bereits im Dezember 2023 eingeleitet. Die Generalversammlung vom 18. Juni 2024 wählt daher einen neuen Präsidenten oder eine neue Präsidentin.

Die neu zusammengesetzte Führungsgruppe wird sich anschliessend an die Arbeit machen, um die strategischen Ziele der WTK in Übereinstimmung mit den Erwartungen und Aufgaben der kommenden Jahre festzulegen - gemäss den Beschlüssen Vorstandes.

In seiner Rolle als Vizepräsident wird Luc Fellay Beat Rieder an der Generalversammlung im Juni 2024 für sein Engagement und seine Ausstrahlung an der Spitze der WTK, als Nachfolger von Raymond Carrupt, ehren.

4. NOS COMPTES 2023

Bilan

	31.12.2023		31.12.2022		
	CHF	%	CHF	%	
Postgiuhaben	91'322.20		90'538.17		Compte de chèques postaux
Bankgiuhaben WKB K185.42.65	605'946.75		695'125.65		Compte bancaire BCVs K185.42.65
Bankgiuhaben UBS 0265-H0601452	113'540.64		114'089.40		Compte bancaire UBS 0265-H0601452
Flüssige Mittel	810'809.59	81.0	899'753.22	81.4	Liquidités
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen					Créances résultant de livraisons et prestations
- Mitgliederbeiträge	3'000.00		14'500.00		- Cotisations
- Übrige	0.00		333.70		- Divers
- Detrèdere	-150.00		-740.00		- Décreire
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2'850.00	0.3	14'093.70	1.3	Créances résultant de livraisons et prestations
Gehaben Verrechnungsteuer	2'155.15		998.30		Impôt anticipé à récupérer
Übrige kurzfristige Forderungen	2'155.15	0.2	998.30	0.1	Autres créances à court terme
Aktive Rechnungsabgrenzungen	9'818.75	1.0	848.63	0.1	Actifs transitoires
UMLAUFVERMÖGEN	825'633.49	82.5	915'693.85	82.8	ACTIFS CIRCULANTS
Werkschäften	1.00		1.00		Actions
Finanzanlagen	1.00	0.0	1.00	0.0	Immobilisations financières
Liegenschaften	174'900.00		189'900.00		Immeubles
Immobile Sachanlagen	174'900.00	17.5	189'900.00	17.2	Immobilisations corporelles immeubles
AKTIVEN	1'000'534.49	100.0	1'105'594.85	100.0	ACTIFS

4. UNSERE JAHRESRECHNUNG 2023

Bilanz

	31.12.2023		31.12.2022		
	CHF	%	CHF	%	
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	104'611.45		135'094.15		Dettes résultant d'achats et de prestations
Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leist.	104'611.45	10.5	135'094.15	12.2	Dettes résultant d'achats et de prestations
Rückstellung Investitionsförderung von Immobilen	0.00		17'000.00		Provision pour reise en état des immeubles
Fonds für Projekte	50'000.00		50'000.00		Fonds pour projets
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	50'000.00	5.0	67'000.00	6.1	Dettes à court terme
Passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.0	394.00	0.0	Passifs transitoires
Kurzfristiges Fremdkapital	154'611.45	15.5	202'488.15	18.3	PASSIFS À COURT TERME
FREMDKAPITAL	154'611.45	15.5	202'488.15	18.3	FONDS ÉTRANGERS
Vereinstkapital	400'000.00		400'000.00		Capital de l'association
Reserven aus Kapitalerlösen	400'000.00		400'000.00		Réserves
Vereinstkapital und Reserven	800'000.00	80.0	800'000.00	72.4	Capital de l'association et réserves
Gewinnvorlag resp. Verlustvorlag	103'106.70		98'054.28		Bénéfice reporté resp. Perle reportée
Jahresgewinn/-verlust	-57'183.66		5'052.42		Bénéfice/Perle de l'exercice
Freiwillige Gewinnreserven	45'923.04	4.6	103'106.70	9.3	Réserves facultatives issues du bénéfice
EIGENKAPITAL	845'923.04	84.5	903'106.70	81.7	CAPITAL PROPRE
PASSIVEN	1'000'534.49	100.0	1'105'594.85	100.0	PASSIFS

Comptes

Erfolgsrechnung

	2023 CHF	2022 CHF	
Mitgliederbeiträge	138'500.00	142'000.00	Cotisations des membres
Verkauf Kurzzeitkarte	1'390.80	2'067.40	Ventes cartes taxes touristiques
Bruttoertrag	139'890.80	144'067.40	Produits bruts
Verlust aus Forderungen	-2'500.00	0.00	Perdes sur créances (cotisations)
Veränderung Deckredere	590.00	-630.00	Variations du decroire
Erlösminderungen	-1'910.00	-630.00	Déductions sur ventes
Erkauf Kurzzeitkarte	0.00	-3'103.90	Achat carte taxes touristiques
Direkter Aufwand	0.00	-3'103.90	Charges de matériel
Löhne / Spesen Vorschaussitzungen	-29'836.70	-20'577.45	Charges de personnel
AHV, ALV, FAK	-623.95	-479.23	AVS, AI, CAF
Übrige Sozialversicherungen	-84.00	-84.00	Autres charges sociales
Repräsentationspesen	-1'110.05	-2'524.10	Frais de représentation
Personalaufwand	-31'654.70	-23'664.78	Charges de personnel
Betriebshaftpflichtversicherungen	-283.50	-283.50	Assurance responsabilité civile
Beitrag am Qualitätslabel (STV)	0.00	-1'270.85	Contribution au label de qualité (FST)
Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren	-283.50	-1'554.35	Assurances-choses, frais et charges
Generalversammlung	-275.00	-1'500.00	Assemblée générale
Zeitungen, Büromaterial, Verwaltungsaufwand	-386.50	-1'265.70	Journaux, achats de matériel bureau, autres frais
Beiträge, Spenden	-8'670.00	-2'420.00	Cotisations, dons
Generalsekretariat	-113'988.30	-109'192.70	Secrétariat général
Revisionsaufwand	-2'207.85	-2'200.00	Charges de l'organe de révision
Lizenzen, Wartung Hard-/ Software	-3'203.75	0.00	Licences, maintenance matériellogiciel
Verwaltungsaufwand	-128'731.40	-116'578.40	Charges d'administration
Websites	-1'088.45	-1'050.80	Sites web
Kommunikation und Stellungnahmen	0.00	-1'000.00	Communication et prises de position
Event: Tourismustag	-34'188.95	-28'883.90	Événement: Journée de tourisme
davos Einnahmen aus Tischreservierungen	5'400.00	5'005.00	dont recettes issues de la réservation des tables
Werbeaufwand	-29'877.40	-25'929.70	Charges de publicité
Abschreibungen auf Liegenschaft	-15'000.00	-16'500.00	Amortissements de l'immeuble
Abschreibungen und Wertberichtigungen	-15'000.00	-16'500.00	Amortissements et corrections de valeur
Bank, Postcheckspesen	-612.76	-768.50	Frais bancaires
Zinsertrag, Erträge aus Wertpapieren	3'483.70	3'019.40	Intérêts, Produits financiers sur titres
Finanzertrag	2'870.94	2'250.90	Produits financiers
Nebenkosten Liegenschaft	-23'351.65	-15'079.50	Charges de l'immeuble
Nebenkostenertrag Liegenschaft	9'535.25	5'821.35	Produits des charges de l'immeuble
Mietertrag Bürovermietung	21'450.00	56'200.00	Loyer bureaux (produits)
Sozialer Immobilienaufwand	-516.00	-5'000.00	Autres charges de l'immeuble
Betriebserfunder Aufwand und Ertrag	7'117.60	41'941.85	Charges et produits hors exploitation
a.o., einmaliger oder periodenfremder Aufwand	0.00	0.00	Charges exceptionnelles, uniques ou hors période
a.o., einmaliger oder periodenfremder Ertrag	394.00	4'753.40	Produits exceptionnels, uniques ou hors période
a.o., einmaliger oder periodenfremder Erfolg	394.00	4'753.40	Produits except. uniques ou hors période
Jahresgewinn/Jahresverlust	-57'183.66	5'052.42	Bénéfice/Perte de l'exercice

Clôture - Commentaires

La CVT clôt l'exercice 2023 avec une perte de Fr. -57'183.66. Le poids principal de cette perte est à chercher dans la baisse de nos revenus immobiliers. La perte annuelle peut être compensée par le bénéfice reporté.

Les **cotisations des membres** sont inférieures de Fr. 2'500.00 au budget, en raison des **pertes sur débiteurs** de cinq membres individuels. Depuis des années, la **vente des carnets de taxe de séjour** est en baisse. Elle s'élève à Fr. -1'390.80 à un niveau bas et n'est pas budgétée.

Les **charges de personnel** de Fr. -31'654.70 sont supérieures au budget (Fr. -29'584.00). En 2023, aucune réunion virtuelle n'a eu lieu et le Groupe de conduite s'est réuni plus souvent, ce qui a entraîné une augmentation des charges.

Dans la rubrique **contributions, dons**, le don de Fr. 6'000.00 au Comité de soutien « Oui à l'énergie valaisanne », qui n'avait pas été budgétisé mais approuvé par le Comité, pèse lourd.

Au milieu de l'année, un changement de personnel au sein du **Secrétariat général** a engendré un surcroît de travail (mises au courant, séances plus nombreuses) : les charges de Fr. -113'988.30 sont supérieures au budget (Fr. -97'000.00).

Le budget pour l'organisation et le déroulement du « **Rendez-Vous du Tourisme** » à la Foire du Valais (Fr. -30'000.00) a pu être respecté, compte tenu des recettes des réservations de tables, avec un montant net de Fr. -28'788.95.

Dans le cadre du changement de locataire des bureaux de la Maison du Valais, les **recettes locatives** de Fr. 21'450.00 sont inférieures de Fr. -34'750.00 à celles de l'année précédente. La diminution des recettes résulte d'une vacance de trois mois et d'un loyer échelonné convenu. Pour 2024, les recettes attendues s'élèvent à Fr. 56'200.00. En 2023, les **charges annexes de l'immeuble** s'élèvent à Fr. -23'351.65 alors que le budget prévoyait Fr. -15'000. L'augmentation du prix de l'énergie de quelque 10% est la cause de ce dépassement.

La **provision pour les remises en état des locaux** ne suffit pas tout à fait à couvrir les frais liés au changement de locataire. Ces remises en état seront clôturées en 2023 avec une charge de Fr. -516.00.

Ausführungen zur Jahresrechnung

Die WTK schliesst das Geschäftsjahr 2023 mit einem Verlust von Fr. -57'183.66 ab, wobei vorrangig die tieferen Liegenschaftserträge ins Gewicht fallen. Der **Jahresverlust** kann mit dem **Gewinnvortrag** verrechnet werden.

Die **Mitgliederbeiträge** liegen um Fr. 2'500.00 unter dem Budget infolge **Debitorenverluste** von fünf Einzelmitgliedern. Der **Verkauf von Kurtaxenheften** ist seit Jahren rückläufig. Er befindet sich mit Fr. -1'390.80 auf tiefem Niveau und wird nicht budgetiert.

Der **Personalaufwand** von Fr. -31'654.70 liegt über dem Budget (Fr. -29'584.00). 2023 fanden keine virtuellen Meetings statt und die Führungsgruppe traf sich öfter, was zu einem erhöhten Aufwand führte.

Unter **Beiträge, Spenden** fällt die nicht budgetierte aber vom Vorstand genehmigte Spende von Fr. 6'000.00 an das Unterstützungskomitee «Ja zur Walliser Energie» ins Gewicht.

Im **Generalsekretariat** fand per Mitte Jahr 2023 ein Personalwechsel statt. Aufgrund der Einarbeitung und der vermehrten Sitzungen liegt der Aufwand mit Fr. -113'988.30 über dem Budget (Fr. -97'000.00).

Das Budget für die Ausführung des **Tourismustages** an der Foire du Valais (Fr. -30'000.00) kann unter Berücksichtigung der Einnahmen aus Tischreservierungen mit netto Fr. -28'788.95 eingehalten werden.

Im Rahmen des Mieterwechsels in den Büroräumlichkeiten im Maison du Valais liegen die **Mieterträge** mit Fr. 21'450.00 um Fr. -34'750.00 tiefer als im Vorjahr. Die Mindereinnahmen resultieren aus einem 3-monatigen Leerstand und einer vereinbarten Staffelmiete. Für 2024 sind Einnahmen in der Höhe von Fr. 56'200.00 zu erwarten. 2023 fallen die **Nebenkosten der Liegenschaft** mit Fr. -23'351.65 höher als budgetiert aus (Fr. -15'000.00), dies infolge Energiepreisseigerung um fast 10%.

Die **Rückstellung für Instandstellungen von Immobilien** reichen nicht ganz aus, um die Kosten im Rahmen des Mieterwechsels zu decken. Sie werden 2023 mit einem Aufwand von Fr. -516.00 abgeschlossen.

Rapport des réviseurs**Revisorenbericht****Rapport des réviseurs des comptes relatif aux comptes annuels**

de la Chambre Valaisanne de Tourisme à l'attention de l'assemblée générale de l'association

Chambre Valaisanne de Tourisme, 1950 Sion

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan et compte de résultat) de l'association Chambre Valaisanne du Tourisme pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité de la direction alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct) d'états financiers. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de l'association et des procédures analytiques appliquées aux données financières. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Sion, le 23 mai 2024

Gastroconsult SA

Place du Midi 24
1950 Sion
Reg. No. 503936



Epiney Fabienne
Réviseur dirigeant
Reg. No. 109954



Pürro Christophe
Réviseur suppléant

Budget 2024

Budget 2024

	Budget 2024 CHF	2023 CHF	
Mitgliederbeiträge	138'000.00	138'500.00	Colisations des membres
Verkauf Kurzreisen	1'000.00	1'390.80	Ventes courts séjours touristiques
Bruttoertrag	139'000.00	139'890.80	Produits bruts
Verluste aus Forderungen	0.00	-2'500.00	Perdes sur créances (colisations)
Veränderung Debitore	0.00	590.00	Variedes de débiteur
Erlösminderungen	0.00	-1'910.00	Déductions sur ventes
Einkauf Kurzreisen	0.00	0.00	Achats courts séjours touristiques
Direkter Aufwand	0.00	0.00	Charges de matériel
Löhne / Spesen Vorsandversorgungen	-30'000.00	-29'836.70	Charges de personnel
AlV, ALV, FAK	-1'000.00	-623.95	AVS, AI, CAF
Übrige Sozialversicherungen	-100.00	-84.00	Autres charges sociales
Repräsentationspesen	-3'500.00	-1'110.05	Frais de représentation
Personalaufwand	-34'600.00	-31'654.70	Charges de personnel
Betriebshaftpflichtversicherungen	-300.00	-283.50	Assurance responsabilité civile
Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren	-300.00	-283.50	Assurances-choses, frais et charges
Generalversammlung	-6'000.00	-275.00	Assemblée générale
Zeilagen, Büromaterial, Verwaltungsaufwand	-400.00	-386.50	Journaux, achats de matériel bureau, autres frais
Beiträge, Spenden	-2'500.00	-8'670.00	Colisations, dons
Generalsekretariat, Basis	-108'000.00	-113'988.30	Secrétaire général, base
Generalsekretariat, Mandatserhöhung 2024	-65'000.00	0.00	Secrétaire général, mandat complémentaire 2024
Revisoresaufwand	-2'500.00	-2'207.85	Charges de l'organe de révision
Lizenzen, Wareng Hard-/ Software	-2'000.00	-3'203.75	Abonnements système gestion et IT
Verwaltungsaufwand	-186'400.00	-128'731.40	Charges d'administration
Websites	-2'000.00	-1'088.45	Sites web
Event Tourismusdag	-30'000.00	-34'188.95	Événement: Journée de tourisme
davos Einnahmen aus Tischreservierung	8'000.00	5'400.00	dont recettes issues de la réservation des tables
Werbeaufwand	-24'000.00	-29'877.40	Charges de publicité
Walliser Tourismusgruppe	-1'500.00	0.00	Groupe tourisme Grand-Conseil
Treffen mit Tourismusaktoren/Politik	-10'000.00	0.00	Rencontres acteurs du tourisme et politique
Reserve für Projekte	-20'000.00	0.00	Réserve projets
Projektaufwand	-31'500.00	-29'877.40	Charges de publicité
Abschreibungen auf Liegenschaft	-13'500.00	-15'000.00	Amortissements de l'immobilier
Abschreibungen und Wertberichtigungen	-13'500.00	-15'000.00	Amortissements et corrections de valeur
Bank, Postcheckspesen	-800.00	-612.76	Frais bancaires
Zinsenrag, Erträge aus Wertpapieren	3'000.00	3'483.70	Intérêts, Produits financiers sur titres
Finanzertrag	2'200.00	2'870.94	Produits financiers
Nebenkosten Liegenschaft	-25'000.00	-23'351.65	Charges de l'immobilier
Nebenkostenertrag Liegenschaft	10'000.00	9'535.25	Produits des charges de l'immobilier
Mietertrag Bürovermietung	56'200.00	21'450.00	Loyer bureaux (produits)
Sonstiger Immobilienaufwand	0.00	-516.00	Autres charges de l'immobilier
Betriebsfremder Aufwand und Ertrag	41'200.00	7'117.60	Charges et produits hors exploitation
a.o., einmaliger oder periodenfremder Aufwand	0.00	0.00	Charges exceptionnelles, uniques ou hors période
a.o., einmaliger oder periodenfremder Ertrag	0.00	394.00	Produits exceptionnels, uniques ou hors période
a.o., einmaliger oder periodenfremder Erfolg	0.00	394.00	Produits except. uniques ou hors période
Jahresverlust	-107'900.00	-57'183.66	Perte de l'exercice

